



**PRÓSPERA ZEDE**  
**Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras**

**Próspera Non-Regulated Industry Business Operation Permit Resolution / Resolución de Permiso de Operación de Industria No Regulada de Próspera, § 5-1-187-0-0-1**

Original Publication Date: September 21, 2022

Effective Date: August 18, 2022

Fecha de publicación original: 21 de septiembre de 2022

Fecha efectiva: 18 de agosto de 2022

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Section 1. TITLE: This Resolution shall be known as the “Próspera Non-Regulated Industry Business Operation Permit Resolution.”                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Sección 1. TÍTULO: La presente Resolución se denominará "Resolución de Permiso de Funcionamiento de Industria No Regulada de Próspera".                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Section 2. DEFINITIONS. This Resolution is governed by the following definitions:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Sección 2. DEFINICIONES. La presente Resolución se rige por las siguientes definiciones:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| (a) “GSP” means the Próspera General Service Provider selected pursuant to Article VII of the Próspera Charter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (a) "PSG" significa el Proveedor de Servicios Generales de Próspera seleccionado de conformidad con el artículo VII de la Carta de Próspera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| (b) “Permit Registrar” references the position(s) referenced by Section 4(a) of the Próspera Personal Registry Statute, §2-1-44-0-0-0-1, as amended from time to time, and the Próspera Entity Registry Statute, §2-1-43-0-0-0-1, as amended from time, as well as Section 3 of the Próspera Permit Resolution, §5-1-45-0-0-0-1, as amended from time to time.                                                                          | (b) "Registrador de Permisos" hace referencia al cargo o cargos a los que se refiere el artículo 4(a) del Estatuto de Registro Personal de Próspera, §2-1-44-0-0-0-1, con sus modificaciones, y el Estatuto de Registro de Entidades de Próspera, §2-1-43-0-0-0-1, con sus modificaciones, así como el artículo 3 de la Resolución de Permisos de Próspera, §5-1-45-0-0-1, con sus modificaciones.                                                    |
| (c) “Próspera” means the special regime zone established by and through the Próspera Charter under the ZEDE Organic Law and Articles 294, 303 and 329 of the Constitution of the Republic by CAMP and the Technical Secretary; and shall be deemed to include previous references to “ZEDE Village of North Bay,” the “Village of North Bay,” the “ZEDE of North Bay” and the “ZNB,” all of which shall be deemed to relate to the same | (c) "Próspera" significa la zona de régimen especial establecida por y a través de la Carta de Próspera bajo la Ley Orgánica de las ZEDE y los artículos 294, 303 y 329 de la Constitución de la República por el CAMP y el Secretario Técnico; y se considerará que incluye las referencias anteriores a la "ZEDE Village of North Bay", la "Village of North Bay", la "ZEDE of North Bay" y la "ZNB", todas las cuales se considerarán relacionadas |



## PRÓSPERA ZEDE

### Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

|                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| special regime zone governed under the Próspera Charter.                                                                                                                                                                                               | con la misma zona de régimen especial regida bajo la Carta de Próspera.                                                                                                                                                                                                                                   |
| (d) “Próspera Charter” means the Próspera August 23, 2018, Charter and Bylaws, as amended and restated by resolution adopted on or about July 26, 2019, codified as §§1-1-36-0-0-0-1.01 through 1-12-36-0-0-0-12.03, and as amended from time to time. | (d) "Carta de Próspera" significa la Carta y los Estatutos de Próspera del 23 de agosto de 2018, modificados y reformulados por la resolución adoptada el 26 de julio de 2019 o en torno a esa fecha, codificados como §§1-1-36-0-0-0-1.01 a 1-12-36-0-0-0-12.03, y según se modifiquen de vez en cuando. |
| (e) “Próspera Entity Registry” means the Entity Registry established pursuant to article XI of the Próspera Charter and the Próspera Entity Registry Statute, §2-1-43-0-0-0-1, as amended from time.                                                   | (e) "Registro de Entidades de Próspera" significa el Registro de Entidades establecido de conformidad con el artículo XI de la Carta de Próspera y el Estatuto del Registro de Entidades de Próspera, §2-1-43-0-0-0-1, con sus modificaciones.                                                            |
| (f) “Próspera Organic Law” means articles 294, 303 and 329 of the Constitution of the Republic of Honduras and Decree 120-2013 of the National Congress of Honduras.                                                                                   | (f) "Ley Orgánica de Próspera" significa los artículos 294, 303 y 329 de la Constitución de la República de Honduras y el Decreto 120-2013 del Congreso Nacional de Honduras.                                                                                                                             |
| (g) “Próspera Personal Registry” means the Personal Registry established pursuant to article XI of the Próspera Charter and the Próspera Personal Registry Statute, §2-1-44-0-0-0-1, as amended from time to time.                                     | (g) "Registro Personal de Próspera" significa el Registro Personal establecido de conformidad con el artículo XI de la Carta de Próspera y el Estatuto del Registro Personal de Próspera, §2-1-44-0-0-0-1, con sus modificaciones.                                                                        |
| (h) “Próspera Property Registry” means the Property Registry established pursuant to article XI of the Próspera Charter and the Land Title Law 2019, §2-1-22-1-0-0-1, as amended from time to time.                                                    | (h) "Registro de la Propiedad de Próspera" significa el Registro de la Propiedad establecido de conformidad con el artículo XI de la Carta de Próspera y la Ley de Títulos de Propiedad de 2019, §2-1-22-1-0-0-1, según se modifique de vez en cuando.                                                    |
| (i) “Próspera Promoter and Organizer” means Honduras Próspera, Inc. (f/k/a Sociedad Para el Desarrollo Socioeconómico de Honduras, LLC), a Delaware USA corporation.                                                                                   | (i) "Promotor y Organizador de Próspera" significa Honduras Próspera, Inc. (antes conocida como Sociedad Para el Desarrollo Socioeconómico de Honduras, LLC), una corporación de Delaware USA.                                                                                                            |
| (j) “Regulated Industry” has the same meaning as in the Próspera Industrial                                                                                                                                                                            | (j) "Industria regulada" tiene el mismo significado que en el Estatuto de Regulación Industrial de Próspera, codificado como § 2-                                                                                                                                                                         |



## PRÓSPERA ZEDE

### Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Regulation Statute, codified as § 2-2-28-0-0-2(l), as amended from time to time.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2-28-0-0-0-2(l), según se enmiende de vez en cuando.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| (k) “Regulated Industry Person” has the same meaning as in the Próspera Industrial Regulation Statute, codified as § 2-2-28-0-0-2(n), as amended from time to time.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (k) "Persona de industria regulada" tiene el mismo significado que en el Estatuto de Regulación Industrial de Próspera, codificado como § 2-2-28-0-0-2(n), según se modifique de vez en cuando.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| (l) “Resolution” means the type of promulgation authorized by section 3.09(8)(d) of the Próspera Charter.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (l) "Resolución" significa el tipo de promulgación autorizado por la sección 3.09(8)(d) de la Carta de Próspera.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| (m) “Rule” or “Rules” means all or any part of the Statutes, Regulations, Ordinances, or Resolutions promulgated pursuant to section 3.09(8) of the Próspera Charter; administrative actions are not Rules in this sense but are administrative instructions and directives.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (m) "Norma" o "Normas" significa todas o cualquier parte de los Estatutos, Regulaciones, Ordenanzas o Resoluciones promulgadas de acuerdo con la sección 3.09(8) de la Carta de Próspera; las acciones administrativas no son Normas en este sentido, sino instrucciones y directivas administrativas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| (n) “Próspera Industrial Regulation Statute” means the statute codified at §§ 2-2- 28-0-0-0-1 through 2-2-28-0-0-0-7, as amended from time to time.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (n) "Estatuto de Regulación Industrial de Próspera" significa el estatuto codificado en los §§ 2-2-28-0-0-0-1 a 2-2-28-0-0-0-7, con sus modificaciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Section 3. AUTHORITY. Notwithstanding National Congress Decrees 32-2022 and 33-2022 (the “Repeal Decrees”), it is the finding of the Technical Secretary and Council of Trustees that Próspera continues to enjoy the same rights and authorities as originally granted to it by virtue of the Promoter and Organizer’s acquired rights and entitlement to legal stability under Articles 18, 61, 96, 105, and 106 of the Constitution of the Republic of Honduras, Article 10.4 of CAFTA-DR, and Article 16.4 of the Agreement for the Promotion and Reciprocal Protection of Investments between Honduras and Kuwait, as well as a certain amended legal stability agreement approved by Resolutions §§5-1-130- 0-0-0-1, 5-1-160-0-0-0-1. | Sección 3. AUTORIDAD. No obstante los Decretos 32-2022 y 33-2022 del Congreso Nacional (los "Decretos Derogatorios"), el Secretario Técnico y el Consejo de Fiduciarios consideran que Próspera continúa gozando de los mismos derechos y facultades que le fueron originalmente otorgados en virtud de los derechos adquiridos por el Promotor y el Organizador y de su derecho a la estabilidad jurídica conforme a los Artículos 18, 61, 96, 105 y 106 de la Constitución de la República de Honduras, el Artículo 10.4 del CAFTA-DR, y el artículo 16.4 del Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones entre Honduras y Kuwait, así como cierto convenio de estabilidad jurídica modificado aprobado |



## PRÓSPERA ZEDE

### Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | por las Resoluciones §§5-1-130-0- 0-0-1, 5-1-160-0-0-0-1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Section 4. PERMIT REGISTRAR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Sección 4. REGISTRADOR DE PERMISOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| (a) The administrative authority contemplated in this Resolution shall be held by the Permit Registrar and such designee(s) as may be identified by Administrative Action of the GSP.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (a) La autoridad administrativa contemplada en la presente Resolución estará en manos del Registrador de Permisos y de la(s) persona(s) designada(s) por Acción Administrativa del PSG.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| (b) Natural Persons and Legal Entities, which are (i) (e)Residents in good standing, (ii) not Regulated Industry Persons, and (iii) not otherwise in violation of any applicable Rule, shall (iv) be entitled to receive and maintain an optional “Municipal Business Operation Permit” from the GSP free of charge for the stated term, (v) provided that such “qualifying (e)Resident” status is maintained throughout the term of the permit.                                                                                                                                                                                                                                                                     | (b) Las personas físicas y jurídicas que sean (i) (e)Residentes en regla, (ii) no sean Personas de Industria Regulada, y (iii) no infrinjan de otro modo ninguna norma aplicable, (iv) tendrán derecho a recibir y mantener un "Permiso Municipal de Operación" opcional del PSG de forma gratuita durante el plazo establecido, (v) siempre que dicha condición de "(e)Residente cualificado" se mantenga durante toda la vigencia del permiso.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| (c) The administrative authority of the Permit Registrar and its designee(s) consists exclusively of (i) designing, accepting applications for, and issuing optional “Municipal Business Operation Permits” to qualifying (e)Residents; (ii) incorporating the resulting information into the Próspera Personal Registry, Próspera Entity Registry, and Próspera Property Registry as required by their administrative policies or governing Rule in connection with the information therein maintained; and (iii) suspending or terminating such permits due to the permit holder ceasing to be a qualifying (e)Resident, as well as due to the violation of its terms or any Rule applicable to the permit holder. | (c) La autoridad administrativa del Registrador de Permisos y su(s) designado(s) consiste exclusivamente en (i) diseñar, aceptar solicitudes y emitir "Permisos Municipales de Operación Comercial" opcionales a los (e)Residentes que califiquen; (ii) incorporar la información resultante en el Registro Personal de Próspera, el Registro de Entidades de Próspera y el Registro de Propiedades de Próspera, según lo requieran sus políticas administrativas o la Norma que rija en relación con la información allí mantenida; y (iii) suspender o rescindir dichos permisos debido a que el titular del permiso deje de ser un (e)Residente calificado, así como por la violación de sus términos o de cualquier Norma aplicable al titular del permiso. |
| (d) The type, purpose, and term for the Municipal Business Operation Permits authorized under this Resolution are specified                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (d) El tipo, propósito y plazo de los Permisos Municipales de Operación Comercial autorizados en virtud de esta Resolución se                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |



## PRÓSPERA ZEDE

### Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| in the following Permitting Schedule, which may be amended or modified by Resolution from time to time. Subject to direction or override by Resolution, the information stated below may be adjusted administratively through published Administrative Action of the GSP by the Permitting Registrar from time to time. | especifican en la siguiente Lista de Permisos, que puede ser enmendada o modificada por Resolución de vez en cuando. Sujeto a la dirección o anulación por Resolución, la información indicada a continuación puede ser ajustada administrativamente a través de Acción Administrativa publicada del PSG por el Registrador de Permisos de vez en cuando. |
| <b>PERMIT TYPE:</b><br>Economic Inclusion Permit<br><b>CRITERIA:</b><br>Entrepreneurs deemed as informal under the national regime.<br><b>TERM:</b><br>6 months from Issuance                                                                                                                                           | <b>TIPO DE PERMISO:</b><br>Permiso de inclusión económica<br><b>CRITERIO:</b><br>Empresarios considerados como informales en el régimen nacional.<br><b>PLAZO:</b><br>6 meses desde la emission                                                                                                                                                           |
| <b>PERMIT TYPE:</b><br>Micro Business Operation Permit<br><b>CRITERIA:</b><br>Has less than eleven (11) employees.<br><b>TERM:</b><br>1 year from Issuance                                                                                                                                                              | <b>TIPO DE PERMISO:</b><br>Permiso de explotación de microempresas<br><b>CRITERIO:</b><br>Tiene menos de once (11) empleados.<br><b>PLAZO:</b><br>1 año desde la emission                                                                                                                                                                                 |
| <b>PERMIT TYPE:</b><br>Small Business Operation Permit<br><b>CRITERIA:</b><br>Has between eleven (11) and a maximum of fifty (50) employees.<br><b>TERM:</b><br>1 year from Issuance                                                                                                                                    | <b>TIPO DE PERMISO:</b><br>Permiso de explotación de pequeñas empresas<br><b>CRITERIO:</b><br>Tiene entre once (11) y un máximo de cincuenta (50) empleados.<br><b>PLAZO:</b><br>1 año desde la emisión                                                                                                                                                   |
| <b>PERMIT TYPE:</b><br>Medium Sized Business Operation Permit<br><b>CRITERIA:</b><br>Has between fifty-one (51) and a maximum of a hundred and fifty (150) employees.<br><b>TERM:</b><br>1 year from Issuance                                                                                                           | <b>TIPO DE PERMISO:</b><br>Permiso de explotación de empresas medianas<br><b>CRITERIO:</b><br>Tiene entre cincuenta y uno (51) y un máximo de ciento cincuenta (150) empleados.<br><b>PLAZO:</b><br>1 año desde la emisión                                                                                                                                |
| <b>PERMIT TYPE:</b><br>Big Business Operation Permit<br><b>CRITERIA:</b><br>Has more than one hundred and fifty (150) employees.                                                                                                                                                                                        | <b>TIPO DE PERMISO:</b><br>Permiso de explotación de grandes empresas<br><b>CRITERIO:</b><br>Tiene más de ciento cincuenta (150) empleados.                                                                                                                                                                                                               |



## PRÓSPERA ZEDE

### Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TERM:<br>1 year from Issuance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | PLAZO:<br>1 año desde la emisión                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| (e) The administrative actions and authority of the Permit Registrar are subject to override and further direction by Rule.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (e) Las acciones administrativas y la autoridad del Registrador de Permisos están sujetas a la anulación y a la dirección posterior por Norma.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Section 5. NATURE AND EFFECT OF PERMIT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Sección 5. NATURALEZA Y EFECTO DEL PERMISO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| (a) A permit issued under this Próspera Permit Resolution has the legal effect of declaring that the permittee is subject to the exclusive regulatory jurisdiction of Próspera over the permitted activities under the Roatán Common Law Code and the ZEDE Organic Law.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (a) Un permiso emitido bajo esta Resolución de Permisos de Próspera tiene el efecto legal de declarar que el permisionario está sujeto a la jurisdicción regulatoria exclusiva de Próspera sobre las actividades permitidas bajo el Código de Derecho Común de Roatán y la Ley Orgánica de las ZEDE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| (b) To the furthest extent permitted by law, the issuance of a permit hereunder is intended to clothe the permittee with intergovernmental immunity under the Próspera Charter when the permittee is acting in compliance with the Rules of Próspera, including the Roatán Common Law Code, and the ZEDE Organic Law and in good faith reliance upon the corresponding regulatory authority of Próspera within its boundaries.                                                                                                                                                                                          | (b) En la medida en que lo permita la ley, la emisión de un permiso en virtud del presente documento pretende revestir al permisionario de inmunidad intergubernamental en virtud de la Carta de Próspera cuando el permisionario esté actuando en cumplimiento de las Normas de Próspera, incluyendo el Código de Derecho Común de Roatán, y la Ley Orgánica de las ZEDE y en confianza de buena fe en la autoridad reguladora correspondiente de Próspera dentro de sus límites.                                                                                                                                        |
| (c) However, the issuance of a permit by Próspera and the Permit Registrar: (i) does not constitute a promise, warranty or representation that governing judicial or arbitral tribunals will recognize or enforce such intergovernmental immunity; (ii) shall not be construed or enforced as creating an agency relationship between or among the Próspera, the Permit Registrar and the permittee; and (iii) shall not be construed as evidencing any undertaking by Próspera or the Permit Registrar to assess, warrant, or represent that the permittee is, in fact, conducting itself in conformity with the Rules | (c) Sin embargo, la emisión de un permiso por parte de Próspera y el Registrador de Permisos (i) no constituye una promesa, garantía o representación de que los tribunales judiciales o arbitrales competentes reconocerán o aplicarán dicha inmunidad intergubernamental; (ii) no se interpretará o aplicará como la creación de una relación de agencia entre Próspera, el Registrador de Permisos y el permisionario; y (iii) no se interpretará como un compromiso por parte de Próspera o del Encargado del Registro de Permisos de evaluar, garantizar o representar que el permisionario se conduce, de hecho, de |



## PRÓSPERA ZEDE

### Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| of Próspera, including the Roatán Common Law Code, and the ZEDE Organic Law.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | conformidad con las Normas de Próspera, incluyendo el Código de Derecho Común de Roatán, y la Ley Orgánica de las ZEDE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Section 6. PERMIT APPLICATION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Sección 6. SOLICITUD DE PERMISO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>(a) Any (e)Resident who is not a Regulated Industry Person who is engaging in commercial activities may apply for a permit under this Resolution in relation to activities conducted within the boundaries of Próspera ZEDE and covered by the permits identified in the schedule listed in section 3(c). Applying for a permit under this Resolution is not mandated; it is voluntary and optional.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>(a) Cualquier (e)Residente que no sea una Persona de Industria Regulada que esté llevando a cabo actividades comerciales puede solicitar un permiso bajo esta Resolución en relación con las actividades llevadas a cabo dentro de los límites de Próspera ZEDE y cubiertas por los permisos identificados en el listado de la sección 3(c). La solicitud de un permiso en virtud de esta Resolución no es obligatoria; es voluntaria y opcional.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>(b) When applying for a permit under this Resolution, the Permit Registrar shall adopt and enforce appropriate administrative policies to require the applicant to: (i) furnish sufficient identifying information to either register the applicant as a resident or lawful visitor in the Próspera Personal Registry or Próspera Entity Registry or otherwise cross-reference the applicant to an existing entry in the same; (ii) declare a commitment to conform its commercial activities to the ZEDE Organic Law, the Charter of Próspera, the Roatán Common Law Code; (iii) indemnify and hold Próspera ZEDE, the Permit Registrar, and the Próspera Promoter and Organizer harmless from any liability or injury that may relate in any way from the issuance of a permit hereunder; (iv) pay the necessary fee; and (v) furnish such other information as is necessary to generate a permit with the look and feel of similar permits utilized for the same activities outside of Próspera ZEDE.</p> | <p>(b) Al solicitar un permiso en virtud de la presente Resolución, el Registrador de Permisos adoptará y aplicará las políticas administrativas adecuadas para exigir al solicitante que (i) suministre suficiente información de identificación para inscribir al solicitante como residente o visitante legal en el Registro Personal de Próspera o en el Registro de Entidades de Próspera o, de otro modo, cruzar la referencia del solicitante con una entrada existente en los mismos; (ii) declare un compromiso de conformar sus actividades comerciales a la Ley Orgánica de las ZEDE, la Carta de Próspera, el Código de Derecho Común de Roatán; (iii) indemnice y exima a Próspera ZEDE, al Registrador de Permisos y al Promotor y Organizador de Próspera de cualquier responsabilidad o perjuicio que pudiera derivarse de cualquier forma de la expedición de un permiso en virtud del presente documento; (iv) abonar la tasa necesaria; y (v) facilitar cualquier otra información que sea necesaria para generar un permiso con la apariencia de permisos similares utilizados para las mismas actividades fuera de Próspera ZEDE.</p> |



## PRÓSPERA ZEDE

### Zona de Empleo y Desarrollo Económico de la República de Honduras

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(c) Each permittee shall accept a permit issued under this Resolution “as is” and without any express or implied guarantees, promises, representations or warranties by Próspera ZEDE, the Permit Registrar or the Próspera Promoter and Organizer; and no third party shall be construed as an intended beneficiary of the permit.</p>                | <p>(c) Cada permisionario aceptará un permiso emitido bajo esta Resolución "tal cual" y sin ninguna garantía expresa o implícita, promesas, representaciones o garantías por parte de Próspera ZEDE, el Registrador de Permisos o el Promotor y Organizador de Próspera; y ningún tercero será interpretado como beneficiario del permiso.</p>             |
| <p>Section 7. CONSTRUCTION OF LAW, CONFORMING AMENDMENTS, EFFECTIVE DATE.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Sección 7. INTERPRETACIÓN DE LA LEY, MODIFICACIONES DE CONFORMIDAD, FECHA DE ENTRADA EN VIGOR.</p>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>(a) The effective date of this Resolution shall be the same date as the effective date of the Próspera Charter or otherwise the earliest date permitted by law.</p>                                                                                                                                                                                    | <p>(a) La fecha de entrada en vigor de esta Resolución será la misma que la fecha de entrada en vigor de la Carta de Próspera o, en su defecto, la fecha más temprana permitida por la ley.</p>                                                                                                                                                            |
| <p>(b) Upon its effective date, this Resolution shall control and supersede, to the extent of any inconsistency, any Resolution with an earlier effective date as well as any Resolution with the same effective date which was adopted earlier by Próspera.</p>                                                                                          | <p>(b) A partir de su fecha de entrada en vigor, esta Resolución controlará y sustituirá, en la medida de cualquier inconsistencia, cualquier Resolución con una fecha de entrada en vigor anterior, así como cualquier Resolución con la misma fecha de entrada en vigor que haya sido adoptada anteriormente por Próspera.</p>                           |
| <p>(c) To the furthest extent authorized by Próspera Organic Law and consistent with the hierarchy among Rules, with the exception of the Próspera Permit Resolution (§5-1- 45-0-0-0-1, as amended from time to time), this Resolution shall be the sole and exclusive legal authority over its subject matter within the boundaries of the Próspera.</p> | <p>(c) En la medida en que lo autorice la Ley Orgánica de Próspera y en consonancia con la jerarquía entre las Normas, con la excepción de la Resolución de Permisos de Próspera (§5-1-45-0-0-0-1, según se modifique de vez en cuando), esta Resolución será la única y exclusiva autoridad legal sobre su materia dentro de los límites de Próspera.</p> |